VERMEIREN

V300

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CE

Instrucciones destinadas a los distribuidores especializados

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y se debe adjuntar a todas las producto que se vendan.

Versión: D, 2014-05
Todos los derechos reservados, incluidos los de la traducción.
Se prohíbe la reproducción total o parcial del presente manual de cualquier forma (impresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro procedimiento), así como la edición, copia o distribución empleando sistemas electrónicos, sin el permiso escrito del editor.

© N.V. Vermeiren N.V. 2014

Índice

Introducción 2
1 Descripción del producto 3
1.1 Uso previsto 3
1.2 Especificaciones técnicas 4
1.3 Esquema 5
1.4 Accesorios 5
1.5 Placa de identificación de ubicaciones 6
1.6 Explicación de los símbolos 6
2 Uso 6
2.1 Transporte de la silla de ruedas 6
2.2 Montaje de las ruedas traseras 7
2.3 Despliegue de la silla de ruedas 7
2.4 Montaje y desmontaje de los reposapiés 7
2.5 Funcionamiento de los frenos 7
2.6 Montaje y desmontaje de los soportes de brazos 8
2.7 Traslado a y desde la silla de ruedas 9
2.8 Posición correcta en la silla de ruedas 10
2.9 Conducción de la silla de ruedas 10
2.10 Desplazamiento por pendientes 10
2.11 Franqueo de peldaños y bordillos 11
2.12 Plegado de la silla de ruedas 12
2.13 Extracción de las ruedas 12
2.14 Transporte en coche 13
2.15 Uso de la silla de ruedas como asiento en un vehículo de motor 13
3 Instalación y ajuste 15
3.1 Herramientas 15
3.2 Forma de suministro 15
3.3 Ajuste de la altura del asiento y del ángulo del asiento 16
3.4 Ajuste de la profundidad del asiento 18
3.5 Ajuste de los frenos 19
3.6 Ajuste de los reposapiés 19
3.7 Ajuste del reposabrazos 20
3.8 Ajuste de la estabilidad y la maniobrabilidad 21
4 Mantenimiento 21

Introducción

En primer lugar, nos gustaría agradecerle que haya confiado en nosotros escogiendo una de nuestras sillas de ruedas.

Las sillas de ruedas Vermeiren son el resultado de muchos años de experiencia e investigación. Durante su desarrollo, hemos puesto especial atención en crear una silla de ruedas práctica y fácil de usar.

La vida útil de ocho años de su silla de ruedas dependerá en gran medida de los cuidados y el mantenimiento que le dedique.

Este manual le permitirá familiarizarse con el funcionamiento de su silla de ruedas.

El seguimiento de las instrucciones para el usuario y de las instrucciones de mantenimiento son parte indispensable de la garantía.

Este manual incluye las mejoras de producto más recientes. Vermeiren, se reserva el derecho de introducir cambios sin tener ninguna obligación de adaptar o sustituir los modelos entregados previamente.

Si tiene más preguntas, le rogamos que consulte a su distribuidor especializado.

1 Descripción del producto

1.1 Uso previsto

La silla de ruedas está diseñada para personas con movilidad reducida o nula.

La silla de ruedas está diseñada para transportar 1 persona.

La silla de ruedas puede ser usada en el interior y en el exterior.

El usuario puede propulsar él mismo la silla de ruedas o disponer de un acompañante que la empuje.

Los diferentes tipos de accesorios y su construcción modular permiten que sea usada plenamente por personas discapacitadas debido a:

- parálisis,
- pérdida de miembros (amputación de piernas),
- defectos en los miembros o deformaciones,
- articulaciones anquilosadas o dañadas,
- insuficiencias cardíacas o circulatorias,
- problemas de equilibrio,
- caquexia (atrofia muscular),
- así como por ancianos.

En cada caso particular, se debe tener también en cuenta:

- la envergadura y el peso (máx. 130 kg),
- el estado físico y psicológico,
- las características de la vivienda,
- el entorno.

Utilice la silla de ruedas únicamente en superficies que permitan que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo y donde haya suficiente contacto para propulsar las ruedas por igual.

Es necesario que practique para poder desplazarse por superficies irregulares (adoquines, etc.), pendientes, curvas y para superar obstáculos (bordillos, etc.).

La silla de ruedas no debe usarse como escalera, ni tampoco como medio de transporte para objetos pesados o calientes.

Si la utiliza encima de alfombras, suelos enmoquetados o sobre suelos con recubrimientos que no estén fijados, pueden dañarse estos recubrimientos.

Sólo use accesorios Vermeiren aprobados.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la falta de mantenimiento, un mantenimiento inadecuado o como resultado de no observar las instrucciones indicadas en este manual.

El cumplimiento de las instrucciones del usuario y de mantenimiento es parte indispensable de la garantía.

1.2 Especificaciones técnicas

Las condiciones técnicas indicadas a continuación son válidas para sillas de ruedas de configuración estándar.
En caso de utilizar reposapiés/reposabrazos u otros accesorios diferentes a los indicados, los valores cambian.

Fabricante	**Vermeiren**
Dirección	**Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout**
Tipo	**Silla de ruedas manual**
Modelo	**V300**
Peso máximo del ocupante	**130 kg**

Descripción	Mín.			Máx.		
Longitud total con apoya piernas	1040 mm					
Anchura útil del asiento	390 mm	420 mm	440 mm	460 mm	480 mm	500 mm
Anchura total (depende de la anchura del asiento)	590 mm	620 mm	640 mm	660 mm	680 mm	700 mm
Longitud plegada	1020 mm					
Anchura plegada	310 mm					
Altura plegada (depende de la altura del asiento)	850 mm			940 mm		
Peso total	17,7 kg					
Peso de la parte más pesada	10 kg					
Estabilidad estática en pendientes descendientes	10° (con la configuración estándar)					
Estabilidad estática en pendientes ascendientes	7° (con la configuración estándar)					
Estabilidad estática lateral	18° (con la configuración estándar)					
Superación de obstáculos	60 mm					
Ángulo plano del asiento	0°			10°		
Profundidad útil del asiento	440 mm			520 mm		
Altura de la superficie del asiento en la parte delantera	440 mm			530 mm		
Ángulo del respaldo	5°					
Altura del respaldo	400 mm					
Distancia entre reposapiés y asiento	420 mm					
Ángulo entre asiento y reposapiés	5°			25°		
Distancia entre reposabrazos y asiento	220 mm			240 mm		
Ubicación delantera de la estructura del reposabrazos	410 mm					
Diámetro del aro de propulsión	535 mm					
Ubicación horizontal del eje (deflexión)	1,27 mm			61,04 mm		
Radio de giro mínimo	1500 mm					
Diámetro de ruedas traseras Krypton PUR	22"			24"		
Presión de los neumáticos, ruedas traseras (de tracción)	Máx. 3,5 bar					
Diámetro de las ruedas de dirección Krypton PUR	200 mm					
Presión de los neumáticos, ruedas de dirección	Máx. 2,5 bar					
Temperatura de almacenamiento y de uso	+5 °C			+41 °C		
Humedad de almacenamiento y de uso	30%			70%		
Reservado el derecho de aplicar modificaciones técnicas. Tolerancia de las medidas ±15 mm/ 1,5 kg/°						

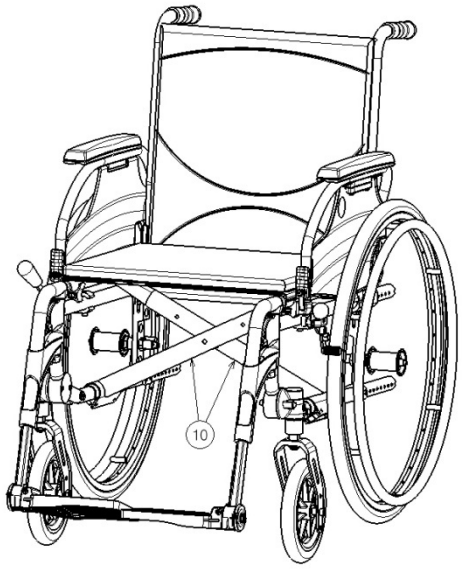
Tabla 1: Especificaciones técnicas

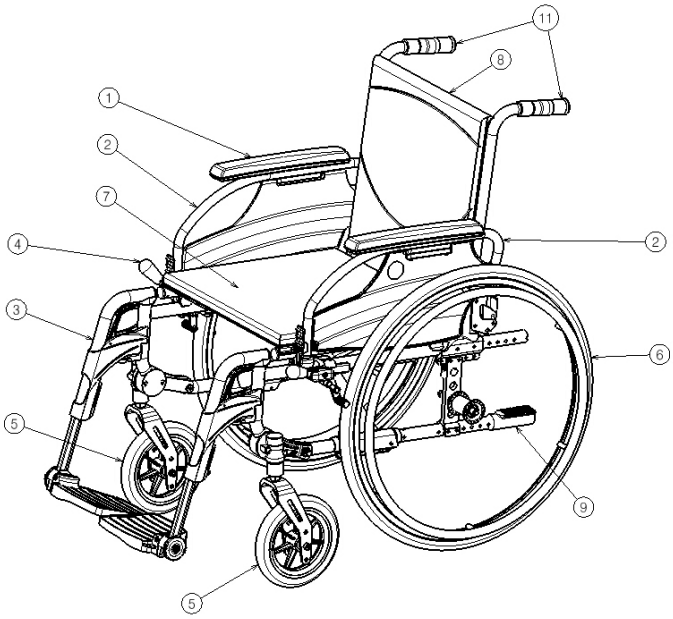
La silla de ruedas cumple las especificaciones siguientes:

ISO 7176-8: Especificaciones y métodos de prueba de resistencia estática, a impactos y a la fatiga.

ISO 7176-16: Resistencia a la ignición de los componentes tapizados.

1.3 Esquema





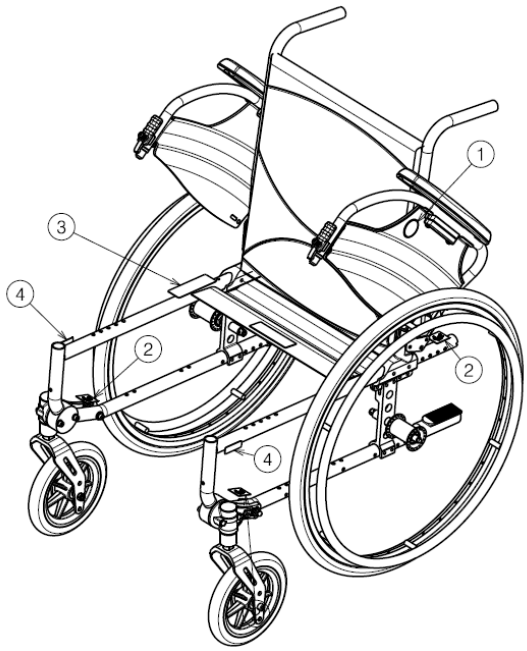
1 = Reposabrazos
2 = Soportes de reposabrazos
3 = Reposapiés
4 = Frenos
5 = Ruedas de dirección (ruedas delanteras)
6 = Ruedas de tracción (ruedas traseras)
7 = Asiento
8 = Respaldo
9 = Tapón del extremo
10 = Cruceta
11 = Empuñaduras

1.4 Accesorios

La V300 cuenta con los siguientes accesorios:

- Cinturón pélvico anterior (B20) para su montaje en los tubos de la parte trasera (consulte el manual)
- Dispositivo antivuelcos (B78) para su montaje en el armazón inferior (consulte el manual)

1.5 Placa de identificación de ubicaciones



1 = Logo Vermeiren
2 = Taxi ganchos
3 = Placa de identificación
4 = Nombre Vermeiren

1.6 Explicación de los símbolos

Peso máximo

Uso en el interior y en el exterior

Pendiente máxima segura

Conformidad con la normativa CE

TYPE Designación de tipo

2 Uso

Este capítulo describe el uso diario. **Estas instrucciones están destinadas al usuario y a los distribuidores especializados.**

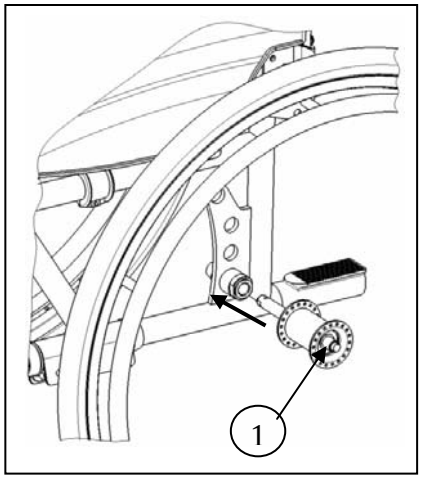
La silla de ruedas se entrega completamente montada por su distribuidor especializado. Las instrucciones dirigidas al distribuidor especializado con respecto al montaje de la silla de ruedas se encuentran en el capítulo 3.

2.1 Transporte de la silla de ruedas

La mejor forma de transportar la silla es empujarla y utilizar las ruedas.

Si no es posible (porque haya que levantar las ruedas traseras para cargarla en un coche, por ejemplo), cójala por el armazón delantero y por los asideros. No la coja por la base, los reposabrazos o las ruedas.

2.2 Montaje de las ruedas traseras



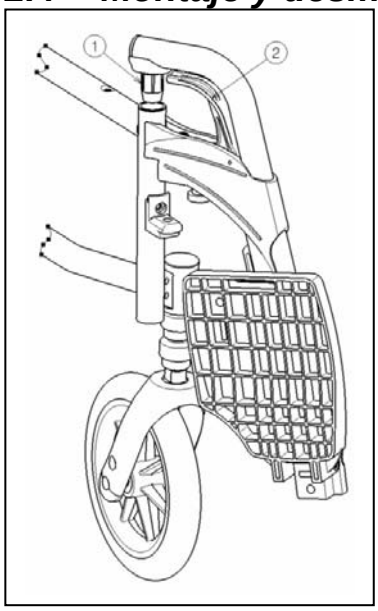
1. Sujete la rueda trasera y presione el botón ①.
2. Mantenga el botón presionado y monte el eje de las ruedas traseras hasta el tope.
3. Suelte el botón.
4. Compruebe que las ruedas están seguras.

2.3 Despliegue de la silla de ruedas

⚠ **ATENCIÓN: Riesgo de que los dedos queden atrapados: mantenga los dedos alejados de las partes móviles de la silla de ruedas.**

1. Sitúese detrás de la silla de ruedas.
2. Use las empuñaduras para abrir la silla de ruedas tanto como le sea posible.
3. Sitúese delante de la silla de ruedas.
4. Empuje los dos tubos del asiento hacia abajo hasta que queden fijados en su posición.

2.4 Montaje y desmontaje de los reposapiés



El montaje de los reposapiés se realiza del modo siguiente:

1. Mantenga el reposapiés en posición vertical por la parte externa del chasis de la silla de ruedas e inserte el capuchón del tubo ① en el chasis.
2. Gire el reposapiés hacia el interior hasta que encaje en su posición con un clic.
3. Gire la base del estribo hacia abajo.

Para retirar los reposapiés:

1. Tire del asa ②.
2. Gire el reposapiés hacia la parte exterior de la silla de ruedas hasta que se afloje de la guía.
3. Saque el reposapiés del capuchón del tubo ①.

2.5 Funcionamiento de los frenos

⚠ **ADVERTENCIA: Los frenos no se utilizan para reducir la velocidad de la silla de ruedas durante los movimientos. Utilice los frenos sólo para evitar que la silla de ruedas efectúe movimientos no deseados.**

⚠ **ADVERTENCIA: El buen funcionamiento de los frenos depende del desgaste y de las condiciones de los neumáticos (agua, aceite, fango…). Verifique el estado de los neumáticos antes de cada uso.**

⚠ **ADVERTENCIA: Los frenos son regulables y pueden desgastarse. Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de usarlos.**

Para accionar los frenos:

1. Empuje las palancas del freno hacia delante hasta que oiga un clic.

⚠ **ATENCIÓN: Riesgo de movimientos no deseados: asegúrese de que la silla de ruedas se encuentra sobre una superficie horizontal plana antes de soltar los frenos. Nunca suelte ambos frenos simultáneamente.**

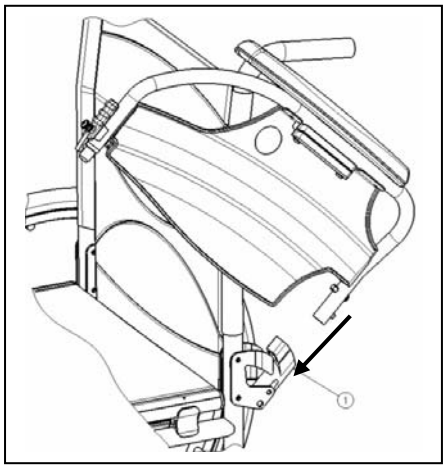
Para soltar los frenos:

1. Tire de la palanca hacia atrás para soltar un freno.
2. Sujete el aro de propulsión de la rueda que haya soltado.
3. Tire de la palanca del segundo freno hacia atrás.

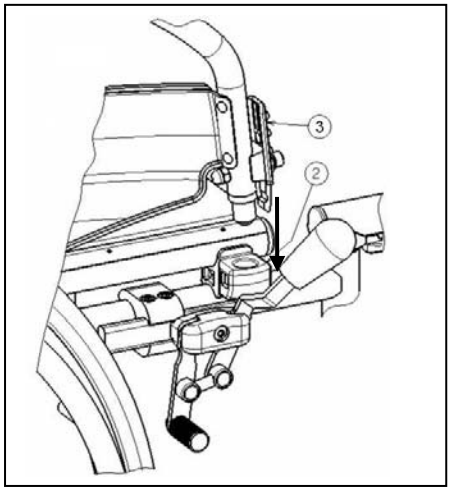
2.6 Montaje y desmontaje de los soportes de brazos

Los reposabrazos de la silla de ruedas pueden montaje con las instrucciones siguientes.

⚠ **ATENCIÓN: Riesgo de que los dedos queden atrapados: mantenga los dedos, las hebillas y la ropa alejados de la parte inferior del reposabrazos.**

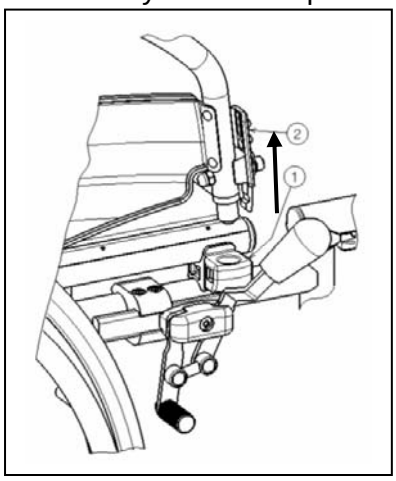


1. Monte el tubo posterior del reposabrazos en el capuchón del tubo ①.
2. Asegúrese de que el reposabrazos hace clic en el mecanismo de bloqueo.
3. Pliegue el reposabrazos hacia delante.



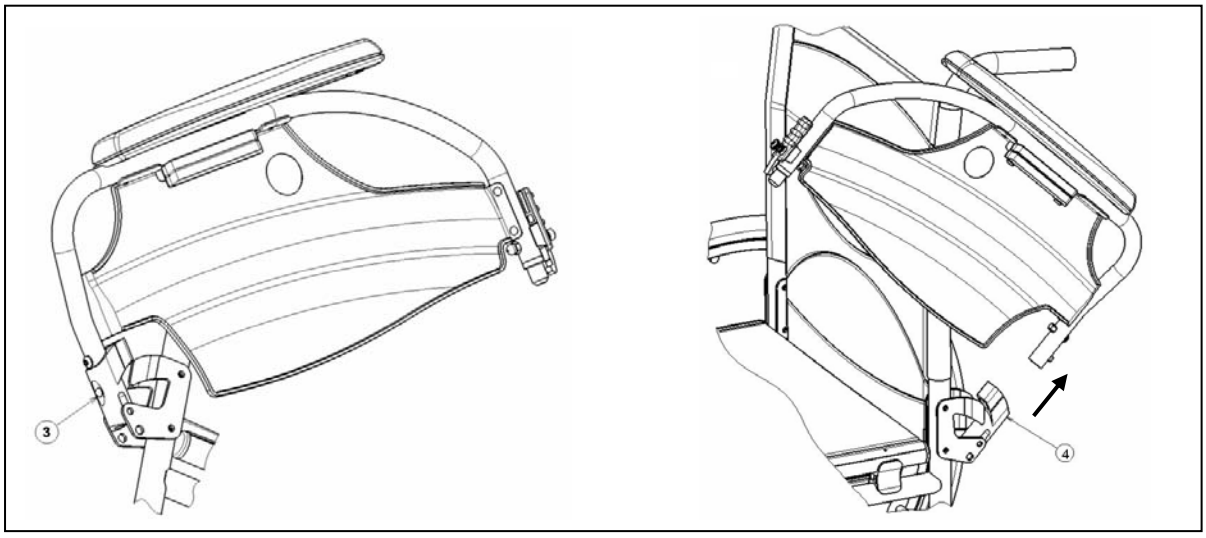
4. Inserte, hasta oír un clic, el tubo frontal del reposabrazos en el capuchón del tubo ②.

Para abrir y retirar el reposabrazos:



1. Presione la palanca ② y tire de la parte delantera del reposabrazos hacia arriba.
2. Pliegue el reposabrazos hacia atrás.

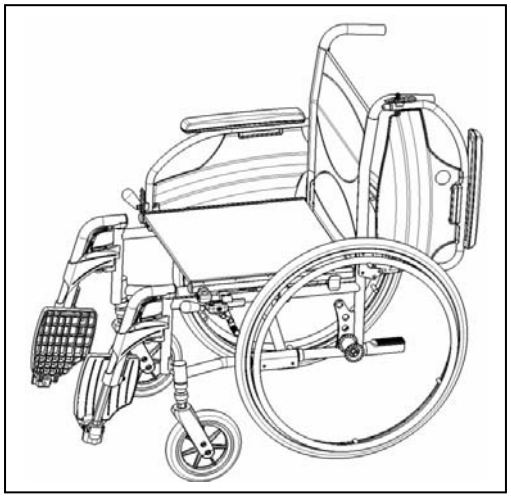
3. Para retirar el reposabrazos, pulse el botón ③ y extraiga la parte posterior del reposabrazos del capuchón del tubo ④.



2.7 Traslado a y desde la silla de ruedas

⚠ **ATENCIÓN: En caso de no poder realizar el traslado de forma segura, pida a alguien que le ayude.**

⚠ **ATENCIÓN: Riesgo de volcar la silla de ruedas: no se apoye en las bases de los estribos.**



1. Coloque la silla de ruedas lo más cerca posible de la silla, sillón o cama a/de la cual desea trasladarse.
2. Compruebe que ambos frenos de la silla de ruedas están accionados.
3. Pliegue las bases de los estribos hacia arriba para evitar apoyarse en ellos.
4. Si el traslado se realiza por el lateral de la silla de ruedas, pliegue el reposabrazos de ese lado hacia arriba. (véase el apartado 2.6)
5. Traslado a/desde la silla de ruedas.

2.8 Posición correcta en la silla de ruedas

Algunas recomendaciones para un uso confortable de la silla de ruedas:

- Coloque la espalda lo más cerca posible del respaldo.
- Asegúrese de que la parte superior de las piernas se encuentra en posición horizontal. En caso necesario ajuste la longitud de los reposapiés. (véase el apartado 3.6)

2.9 Conducción de la silla de ruedas

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de que los dedos queden atrapados: tenga cuidado de no pillarse los dedos entre los radios de las ruedas.**

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de que los dedos queden atrapados: tenga cuidado al pasar por lugares estrechos (p. ej. puertas).**

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras: tenga cuidado cuando circule por entornos calientes o fríos (luz solar, frío extremo, saunas, etc.) durante un período de tiempo prolongado, ya que podría quemarse al tocar el dispositivo - La superficie puede aguantar la temperatura ambiente.**

1. Suelte los frenos.
2. Sujete los dos aros de propulsión por la parte superior.
3. Inclínese hacia delante y empuje los aros de propulsión hacia delante hasta que los brazos queden estirados.
4. Doble los brazos hacia atrás, hacia la parte superior de los aros de propulsión y repita el movimiento.

2.10 Desplazamiento por pendientes

⚠ **ADVERTENCIA: Controle su velocidad : desplácese por las pendientes con la mayor lentitud posible.**

⚠ **ADVERTENCIA: Tenga en cuenta las capacidades de su acompañante. Si su acompañante no tiene fuerza suficiente para controlar la silla de ruedas, active los frenos.**

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de vuelco: inclínese hacia delante para desplazar el centro de gravedad hacia delante. Para tener una mejor estabilidad.**

1. Si hay un cinturón de seguridad disponible en la silla de ruedas, abrócheselo.
2. No intente desplazarse por pendientes demasiado inclinadas. Los ángulos de pendiente máximos (ascendentes y descendentes) están indicados en la tabla 1.
3. Pida a un acompañante que le ayude a desplazarse por la pendiente.
4. Inclínese hacia delante para desplazar su centro de gravedad hacia delante.

2.11 Franqueo de peldaños y bordillos

2.11.1 Bajar peldaños y bordillos

Se pueden bajar bordillos pequeños desplazándose hacia delante. Asegúrese de que los reposapiés no tocan el suelo.

Los usuarios experimentados puede franquear peldaños y bordillos pequeños sin ayuda:

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de vuelco: si no tiene suficiente experiencia con su silla de ruedas, pida ayuda a un acompañante.**

1. Mantenga el equilibrio sobre las ruedas traseras para reducir la presión sobre las ruedas delanteras.
2. Franquee el bordillo.

Salve los bordillos más altos con la ayuda de un acompañante:

1. Pida al acompañante que incline la silla de ruedas ligeramente hacia atrás.
2. Pase el bordillo desplazándose con las ruedas traseras.
3. Coloque la silla de ruedas de nuevo sobre las cuatro ruedas.

Los usuarios experimentados pueden franquear bordillos altos sin ayuda. Esta acción se realiza mejor de espaldas.

1. Gire la silla de ruedas de forma que las ruedas traseras queden orientadas al bordillo.
2. Inclínese hacia delante para desplazar su centro de gravedad hacia delante.
3. Desplace la silla de ruedas cerca del bordillo.
4. Use el aro de propulsión para hacer rodar la silla de ruedas desde el bordillo de manera controlada.

2.11.2 Subir peldaños y bordillos

Para subir peldaños y bordillos con la ayuda de un acompañante, haga lo siguiente:

1. Evite que los reposapiés toquen el bordillo.
2. Pida al acompañante que incline la silla hacia atrás, lo suficiente para desplazar las ruedas delanteras por encima del bordillo.
3. Inclínese hacia atrás para desplazar su centro de gravedad sobre la rueda trasera.
4. Coloque las ruedas delanteras sobre el bordillo.
5. Haga girar las ruedas traseras de la silla de ruedas sobre el bordillo.

Los bordillos más altos se franquean de espaldas:

1. Gire la silla de ruedas de forma que las ruedas traseras queden orientadas al bordillo.
2. Inclínese hacia atrás y desplace su centro de gravedad sobre las ruedas traseras.
3. Pida al acompañante que tire de la silla sobre el bordillo.
4. Vuelva a la posición normal en la silla de ruedas.

Los usuarios experimentados pueden franquear bordillos sin ayuda:

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de vuelco: si no tiene suficiente experiencia para controlar su silla de ruedas, pida ayuda a un acompañante.**

1. Acérquese hasta el bordillo.
2. Asegúrese de que el reposapiés no toca el bordillo.
3. Inclínese hacia atrás de forma que mantenga el equilibrio sobre las ruedas traseras.

4. Haga rodar las ruedas delanteras manteniendo el equilibrio sobre el bordillo.
5. Inclínese hacia delante para mayor estabilidad.
6. Haga rodar las ruedas traseras sobre el bordillo.

2.11.3 Desplazamientos por escaleras

Para desplazarse por las escaleras mientras está en una silla de ruedas, siga las instrucciones siguientes:

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de vuelco: el desplazamiento por escaleras deberá realizarse siempre con 2 acompañantes.**

1. Retire los reposapiés.
2. Un acompañante inclina la silla de ruedas ligeramente hacia atrás.
3. El segundo acompañante sujeta la parte frontal del chasis.
4. Mantenga la calma, evite los movimientos bruscos y mantenga los brazos dentro de la silla de ruedas.
5. Para desplazarse por las escaleras utilice las ruedas traseras de la silla.
6. Vuelva a montar los reposapiés después de desplazarse las escaleras.

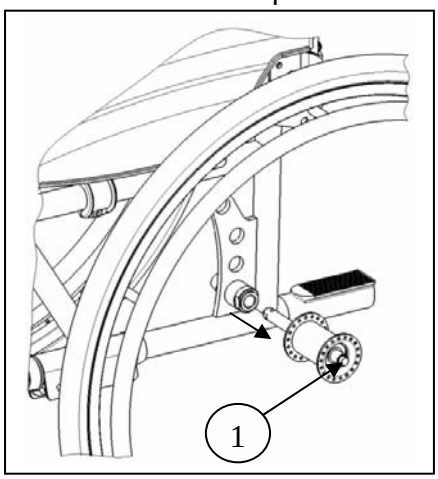
2.12 Plegado de la silla de ruedas

⚠ **ATENCIÓN: Peligro de pillarse los dedos: no coloque los dedos entre los componentes de la silla de ruedas.**

1. Pliegue o retire las bases de los estribos (véase el apartado 2.4).
2. Sujete el asiento por la parte delantera y trasera y tire de él hacia arriba.

2.13 Extracción de las ruedas

Para facilitar el transporte de la silla de ruedas, es posible extraer las ruedas traseras:



1. Asegúrese de que los frenos no están activados.
2. Coloque la silla de ruedas del lado del chasis de la rueda que desee extraer.
3. Pulse el botón ① situado en la parte central del cubo de la rueda.
4. Tire de la rueda para extraerla del chasis.

2.14 Transporte en coche

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones: compruebe que la silla de ruedas se encuentra correctamente fijada. Para evitar cualquier daño a los pasajeros en caso de colisión o frenado brusco.**

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones: no utilice NUNCA el mismo cinturón de seguridad para fijar la silla de ruedas y el pasajero.**

1. Retire los reposapiés y demás accesorios.
2. Guarde de forma segura los reposapiés y demás accesorios.
3. Si es posible, pliegue la silla de ruedas y retire las ruedas.
4. Coloque la silla de ruedas en el compartimento de equipajes.
5. Si la silla de ruedas y el compartimiento para pasajeros NO están separados, sujete el chasis de la silla de ruedas de forma segura al vehículo. Puede utilizar los cinturones de seguridad disponibles en el vehículo.

2.15 Uso de la silla de ruedas como asiento en un vehículo de motor

⚠ **ADVERTENCIA: La silla de ruedas ha superado con éxito la prueba de choque de la norma ISO 7176-19: 2008 como tal, ha sido diseñado y probado para usarlo solo como silla de cara al frente en un vehículo de motor.**

⚠ **ADVERTENCIA: El cinturón pélvico de la silla de ruedas solo no es adecuado para un cinturón de sujeción del ocupante.**

La silla se prueba mediante el sistema de cinturón de cuatro puntos y un sistema de restricción para los ocupantes de 3 puntos.

Siempre que sea posible, utilice el asiento del vehículo y guarde la silla en la zona de carga.

Medidas de seguridad para la silla en un vehículo:

1. Compruebe que el vehículo está equipado adecuadamente para amarrar una silla de ruedas y el sistema de retención para los ocupantes de acuerdo con la norma ISO 10542.
2. Compruebe que los raíles de amarre para la silla y el sistema de retención para los ocupantes, no están desgastados, contaminados, dañados o rotos.
3. Si está equipado con un asiento ajustable y/o inclinable, asegúrese de que el usuario está sentado lo más derecho posible. Si la condición del usuario impide esto, se deberá hacer una valoración del riesgo, para evaluar la seguridad del usuario durante el trayecto.
4. Retire todos los accesorios montados tales como bandejas y equipos respiratorios, y colóquelos en un lugar seguro.
5. Coloque la silla de caras a la dirección del viaje, céntrico entre los raíles de amarre montados en el suelo del vehículo.
6. Asegúrese que las zonas señaladas alrededor del usuario de la silla están despejadas de las partes rígidas del vehículo.

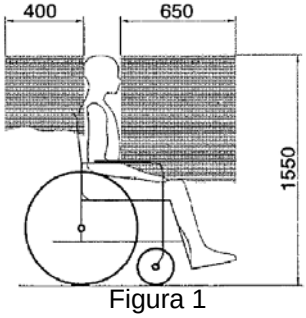


Figura 1

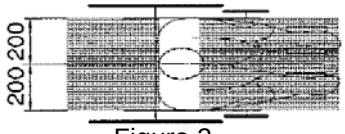


Figura 2

7. Monte las correas de sujeción frontal de acuerdo a las instrucciones del fabricante del sistema de la correa en el lugar indicado. (Figura 3)
   Este lugar está marcado en la silla de ruedas con un símbolo. (Figura 4)
8. Retroceda la silla hasta que las correas frontales estén apretadas.
9. Aplicar el freno de la silla de ruedas.
10. Monte las correas de sujeción traseras de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de correas en el lugar indicado. (Figura 3)
11. Este lugar está marcado en la silla de ruedas con un símbolo. (Figura 4)

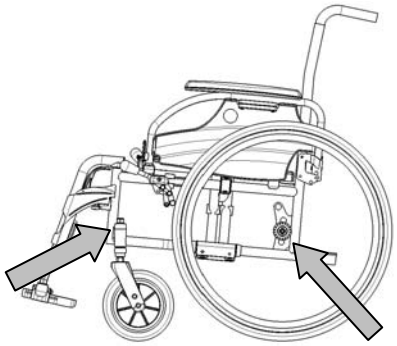
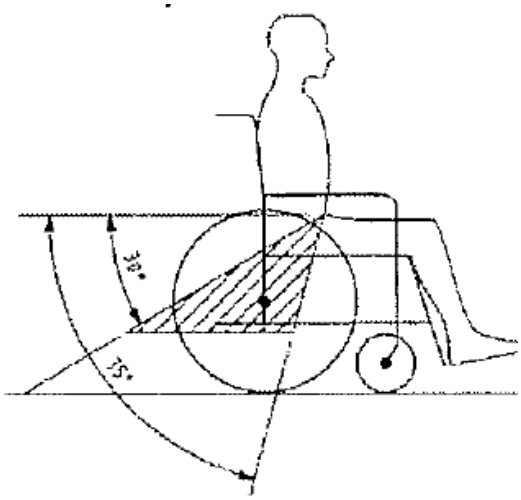


figura 3

figura 4

Medidas para asegurar el usuario de la silla de ruedas:

1. Retire los dos reposabrazos.
2. Si está presente ate el cinturón pélvico de la silla.
3. Ate los cinturones de sujeción del ocupante de acuerdo a las instrucciones del fabricante del sistema de correas.
4. Lleve el cinturón pélvico bajo a través de la parte delantera de la pelvis, de tal modo que el ángulo del cinturón pélvico está dentro de la zona preferencial de 30º a 75º respecto al horizontal, similar a lo mostrado abajo.



5. Un ángulo más pronunciado (mayor) dentro de la zona preferente es lo aconsejable.
6. Ajuste el cinturón asegurándolo bien de acuerdo a las inclinaciones del fabricante del sistema de correas, en consonancia a la comodidad del usuario.
7. Asegúrese que el cinturón de sujeción conecta en una línea recta al punto de anclaje en el vehículo y que no haya dobleces visibles, por ejemplo en el eje de la rueda trasera.
8. Instale los reposacabezas, si lo desea. Asegúrese que los cinturones no están retorcidos o apartados del cuerpo por los componentes de la silla como los reposabrazos o las ruedas.

La sujecciones no tendrian que mantenerse lejos del cuerpo por los componentes de la silla como los reposacabezas o la ruedas

Las sujecciones pelvicas tendrian que estar en pieno contacto a traves de la parte delantera del cuerpo cerca de la union del musio y la pelvis

3 Instalación y ajuste

Este capítulo contiene instrucciones destinadas a los distribuidores especializados.

La silla Vermeiren V300 está diseñada para ser regulada mediante un mínimo de piezas de repuesto. No es necesario disponer de un stock extra de piezas de repuesto.

Para encontrar un centro de servicio o un distribuidor especializado cerca de usted, póngase en contacto con el centro Vermeiren más próximo. Puede encontrar una lista con los centros Vermeiren en la última página.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo por cotos peligrosos; utilice únicamente los cotos indicados en este manual.**

⚠ **ADVERTENCIA: Realizar ajustes en la silla puede variar su estabilidad (inclinaciones hacia atrás o hacia los lados).**

3.1 Herramientas

Para montar la silla de ruedas, necesita las siguientes herramientas.

- Juego de llaves inglesas del 7 al 22
- Juego de llaves Allen del 3 al 8
- Destornilladores del número 4 y 5
- Destornillador con cabeza Phillips

3.2 Forma de suministro

La silla Vermeiren V300 se entrega con:

- 1 chasis con reposabrazos, ruedas delanteras y traseras (altura del asiento de suministro estándar: 500 mm, ángulo del asiento: 5°)
- 1 par de reposapiés
- Herramientas
- Manual
- Accesorios

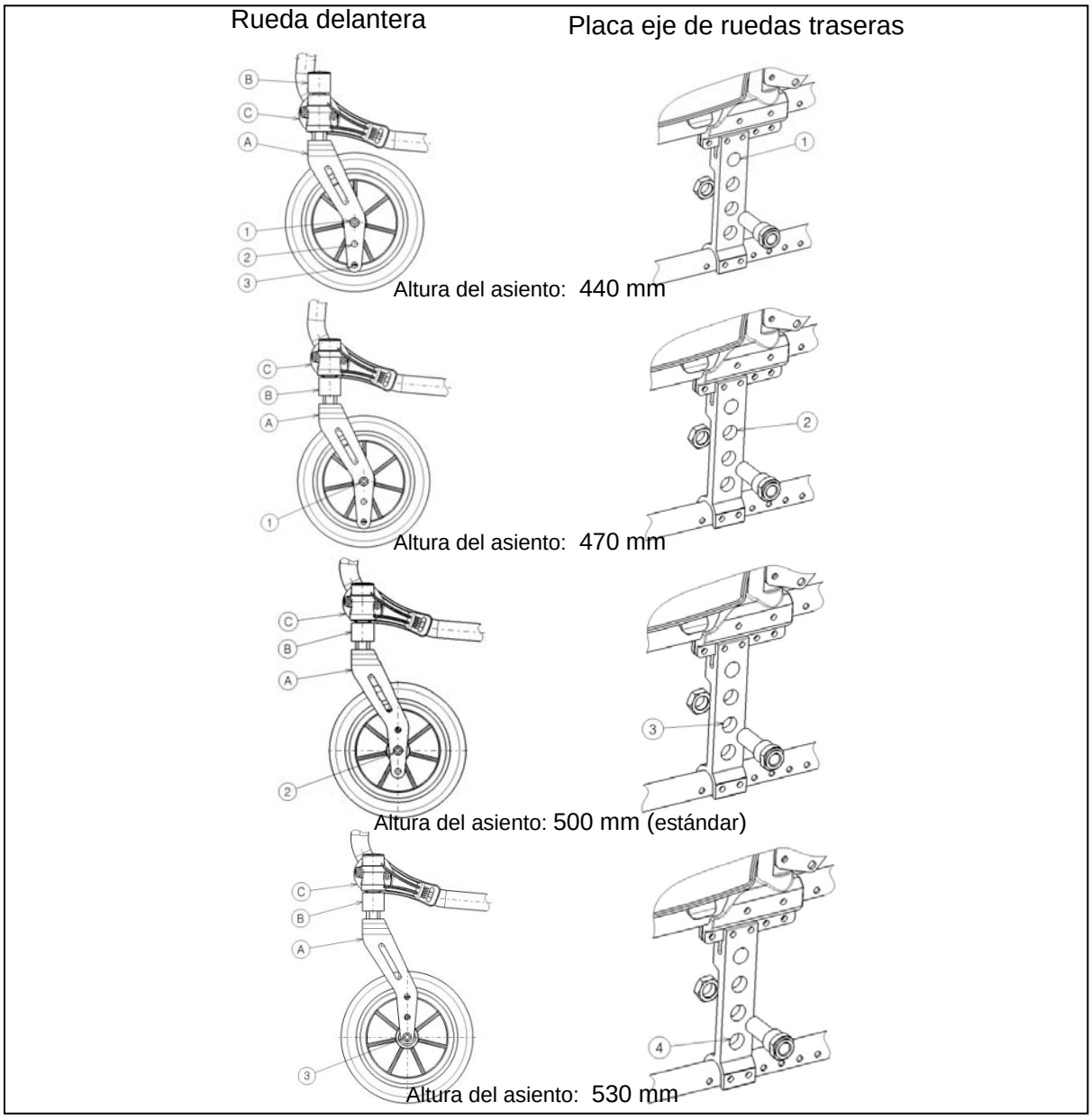
3.3 Ajuste de la altura del asiento y del ángulo del asiento

El asiento de la silla Vermeiren V300 dispone de 4 alturas y 5 ángulos (0°-2,5°-5°-7,5°-10°) regulables mediante la modificación de la posición de las ruedas para cada altura y ángulo con ajustes diferentes en las ruedas delanteras y traseras.

En la siguiente tabla se detallan las diferentes alturas del asiento para un ángulo de asiento estándar de 5°.

Altura del asiento	Ruedas traseras	Ruedas delanteras	
	Orificio	Orificio	Casquillo Ⓑ correspondiente al alojamiento de la varilla de rueda guía Ⓒ
440 mm	①	①	Encima
470 mm	②	①	Debajo
500 mm (Estándar)	③	②	Debajo
530 mm	④	③	Debajo

Tabla 2: Altura de asientos para ángulo de asiento de 5°

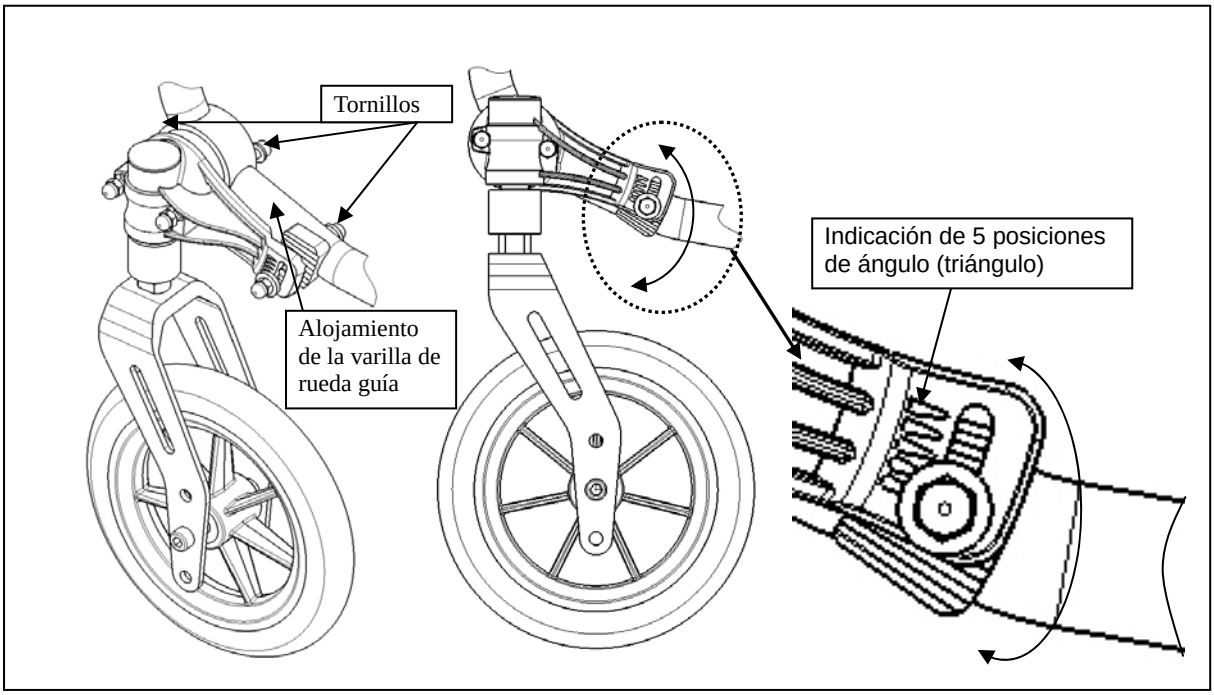

Rueda delantera
Placa eje de ruedas traseras
Altura del asiento: 440 mm
Altura del asiento: 470 mm
Altura del asiento: 500 mm (estándar)
Altura del asiento: 530 mm

Para modificar la altura del asiento siga los siguientes pasos:

1. Desmonte las ruedas traseras (véase el apartado 2.13).
2. Afloje los casquillos del eje de las ruedas traseras de la placa eje.
3. Monte los casquillos del eje en el orificio derecho de la placa eje (véase la tabla 2 y la figura anterior).
4. Verifique que los casquillos del eje están correctamente fijados.
5. Afloje los ejes pivotantes Ⓐ de las ruedas delanteras.
6. Coloque las ruedas delanteras en el orificio correspondiente de la horquilla delantera (tabla 2).
7. Coloque los casquillos conforme a lo indicado en la tabla 2.
8. Monte los ejes pivotantes Ⓐ de las ruedas delanteras y apriételos. Verifique la tensión del eje pivotante Ⓐ para que gire suavemente, pero sin dejar espacio para que haya juego.
9. Monte las ruedas traseras.
10. Si se han montado correctamente, los ejes pivotantes de las ruedas delanteras deben estar perpendiculares al suelo. Verifíquelo.
11. Ajuste los frenos conforme a lo indicado en el apartado 3.5.

Para las demás combinaciones de ángulo y altura del asiento, siga el procedimiento anterior para ajustar la horquilla y la placa eje en la combinación adecuada.
En caso de no encontrar la combinación correcta, contacte con la empresa Vermeiren.
Verifique que los ejes pivotantes se encuentran en posición perpendicular con respecto al suelo. Si es necesario ajuste el alojamiento de la varilla de rueda guía como se describe a continuación:

1. Afloje los 3 tornillos con una llave Allen 5.
2. Ajuste el alojamiento de la varilla de rueda guía en el ángulo deseado.
3. Apriete los 3 tornillos.

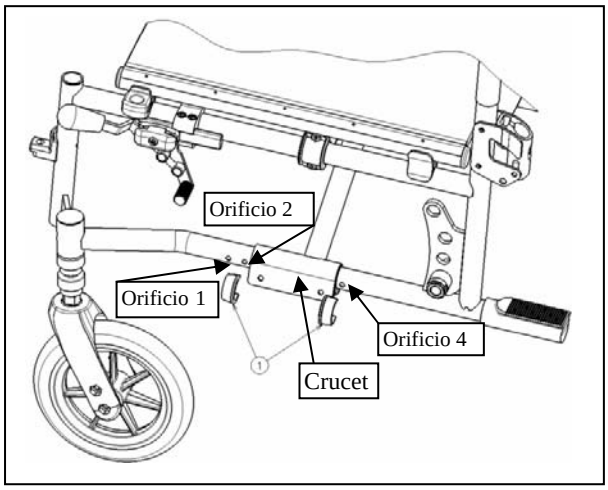


3.4 Ajuste de la profundidad del asiento

El asiento de la silla Vermeiren V300 dispone de 5 posiciones de profundidad regulables mediante la modificación de la pieza de unión de la cruceta y del respaldo ①.

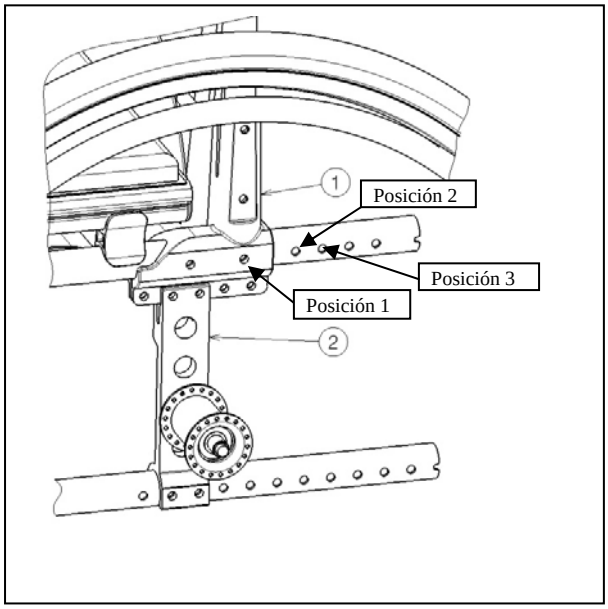
Profundidad del asiento	Cruceta	Unión del respaldo ①
460 mm	Orificio 1 y 3	Posición 1
440 mm (estándar)	Orificio 2 y 4	Posición 1
500 mm	Orificio 1 y 3	Posición 2
480 mm	Orificio 2 y 4	Posición 2
520 mm	Orificio 1 y 3	Posición 3

Tabla 3: Profundidad del asiento



La profundidad del asiento se modifica mediante la cruceta siguiendo los pasos siguientes:

1. Retire los dos clips ①.
2. Desplace la cruceta a la posición deseada (véase la tabla 3).
3. Vuelva a colocar los dos clips ①.



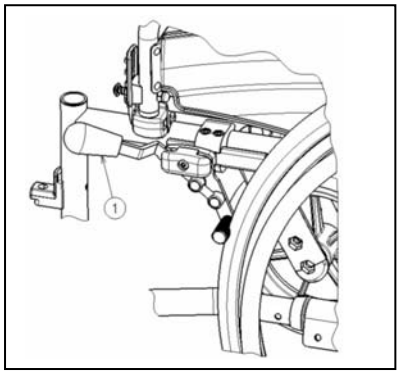
La profundidad del asiento se modifica mediante la pieza de unión del respaldo① siguiendo los pasos siguientes:

1. Extraiga los tornillos.
2. Desplace la pieza de unión del respaldo ① a la posición deseada (véase la tabla 3).
3. Vuelva a apretar los tornillos.
4. Verifique la altura y el ángulo del asiento.

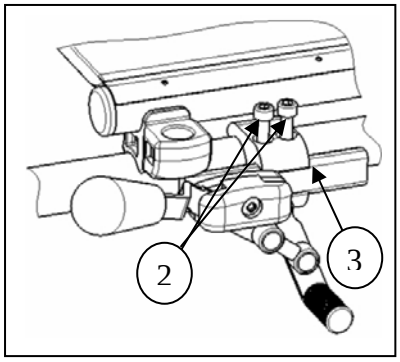
3.5 Ajuste de los frenos

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones: sólo su distribuidor especializado puede ajustar los frenos.**

Ajuste los frenos según las instrucciones siguientes:



1. Monte las ruedas según se indica en el apartado 2.2.
2. Para desconectar los frenos, tire de la palanca ① hacia atrás.

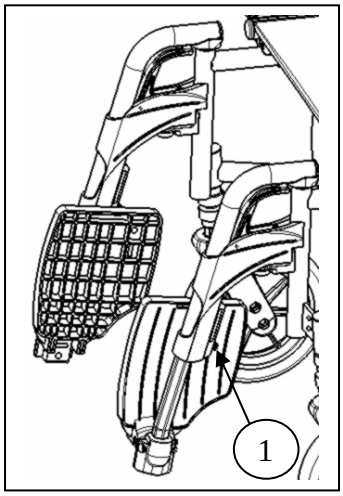


3. Afloje los tornillos ② para que el mecanismo del freno se deslice por la guía ③.
4. Deslice el mecanismo del freno por la guía ③ hasta la posición deseada.
5. Vuelva a apretar los tornillos ②.
6. Verifique el funcionamiento de los frenos.
7. Si es necesario repita los pasos anteriores hasta que los frenos estén correctamente ajustados.

3.6 Ajuste de los reposapiés

3.6.1 Longitud de los reposapiés

⚠ **ATENCIÓN: Riesgo de desperfectos: evite que los reposapiés entren en contacto con el suelo. Mantenga una distancia mínima de 60 mm por encima del suelo.**



Regule la longitud del reposapiés como se indica a continuación:

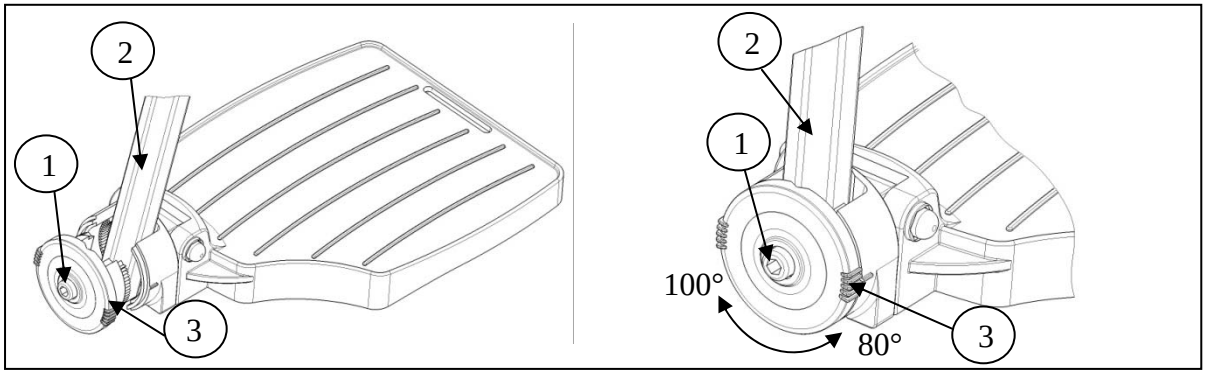
1. Retire el tornillo ① (de la parte posterior del reposapiés).
2. Ajuste la longitud del reposapiés a la medida que le resulte cómoda.
3. Apriete el tornillo ①correctamente.

3.6.2 Ajuste de las bases de los estribos

Las bases de los estribos disponen de 2 posiciones. De forma estándar están ajustados con la placa base en la posición hacia atrás.

Para ajustar las bases de los estribos hacia delante intercambie los estribos derecho e izquierdo.

3.6.3 Ajuste del ángulo de las bases de los estribos



Regule el ángulo de las bases de los estribos como se indica a continuación:

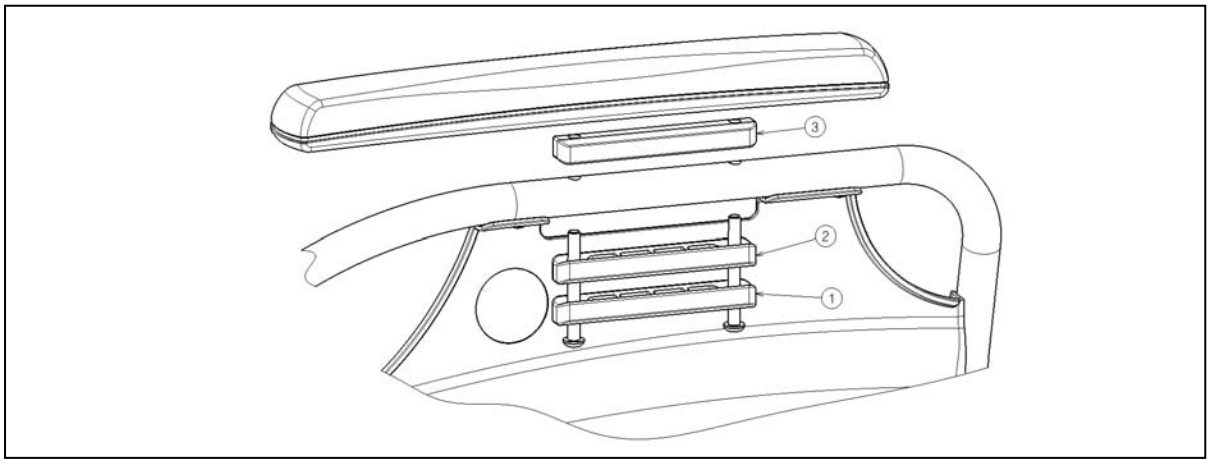
1. Afloje el tornillo ①.
2. Ajuste el tubo ② en el ángulo deseado. Las marcas indican el ángulo (80°-85°-90°-95°-100°) ③.
3. Vuelva a apretar los tornillos ①.

3.7 Ajuste del reposabrazos

El reposabrazos de su silla de ruedas puede ajustarse en altura y profundidad. La altura del reposabrazos puede regularse en 3 posiciones.

Altura del reposabrazos al asiento	Número de bloques bajo el tubo	Número de bloques entre el tubo y el reposabrazos
220 mm (estándar)	2	1
230 mm	1	2
240 mm	0	3

Tabla 4: Altura del reposabrazos



La profundidad del reposabrazos puede regularse en 3 posiciones.

Profundidad del reposabrazos	Orificios utilizados
Posición delantera	Posterior e intermedio
Posición intermedia (estándar)	Orificio 2 y 4
Posición trasera	Anterior e intermedio

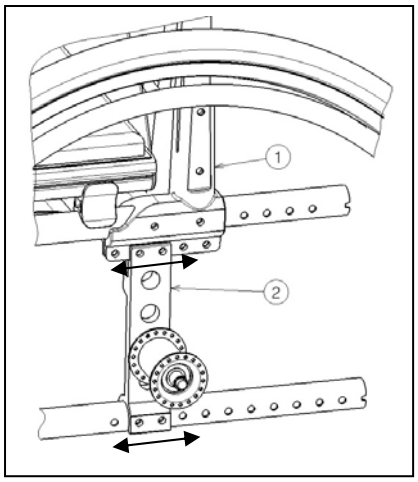
Tabla 5: Profundidad del reposabrazos

Regule la altura y la profundidad del reposabrazos como se indica a continuación:

1. Extraiga los dos tornillos situados debajo del reposabrazos.
2. Coloque la cantidad correcta de bloques debajo y encima de los tubos (véase la tabla 4).
3. Instale el reposabrazos en los orificios correspondientes según el ajuste de profundidad.

3.8 Ajuste de la estabilidad y la maniobrabilidad

La estabilidad y la maniobrabilidad pueden ajustarse moviendo la placa eje de las ruedas traseras ②.



Ajuste la estabilidad y la maniobrabilidad de acuerdo con los pasos siguientes:

1. Afloje los tornillos de la placa eje.
2. Desplace la placa eje ② a la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

4 Mantenimiento

Para consultar el manual de mantenimiento de las sillas de ruedas, visite el sitio web de Vermeiren: www.rehagirona.com.

SERVICE

La silla de ruedas ha sido revisada por:

Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:

- Para un servicio de revisión o información técnica adicional, por favor, consulte a nuestros distribuidores especialistas más cercanos. Más información en nuestra página web: www.vermeiren.com.

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bélgica

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Alemania

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Francia

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d´Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Austria

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Italia

Reatime S.R.L.

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Suiza

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Polonia

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

España/ Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A
17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 972 42 84 33
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es

República Checa

Vermeiren **Č**R S.R.O.

Nadrazni 132
702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Fax: +420 596 133 277
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

R.E.: N.V. Vermeiren N.V., Vermeirenplein 1/15 - 2920 Kalmthout - Bélgica – 2014-05- Manual de instrucciones V300-vD